پیہداپیش جو کتاب

کوہسی جو جوزقن

لُندن شہر منچی

چیپر

1872

187 E
پیدائش جو سکت ب
موسی جو جوزرن

باب پہبیریون

منذر کر خدا آسمان م ترتیب پیدا کریں (۲) م ترتیب میں دو م سکتیں
ہے نیں اوہنے جی میں نے تی آنند: نہیں م خدا جو زیبہ پائی جی میں نے تی
پیج چیوں

(۳) م خدا جبی چک سوجھری نے تسو جیو تی پیو (۴) م خدا سوجھریکی
ہنوں تے جگو آہی م خدا سوجھریکی آنده: کان دار سکیو (۵) م خدا سوجھری
کی زینتہ جبی م آنده: کی رات جہا م آئی سانجھیہ م صُمُح تی پہبیریون

(۶) م خدا جبی تے پائی جی وجھری پورے نے ت آہو پائیہ کی پائیہ کان دار
سکیو (۷) م خدا پور کی جوپیٹر م پور جیہندی پائیہ کی پور جیہندی
پائیہ کان دار سکیو سو آئیو پیو (۸) م خدا تنہ پور کی آسمان جیو آئی
سانجھیہ م صُمُح تی پیو زینتہ نیو

(۹) پیو خدا جبی تے پائی جو آسمان هیم آئی سو هیکریں: هند گذت تی
پہلادیش جو کتاب

باب 1

سکی پتھری لُکْی سو اونگی پتھری لُکْی(10) مما خدا سکی کی پتھری جَیو مَا
کَدُم پتھری کی سمین مما خدا ہَیو تے چَنُو آهي(11) مما خدا جَیو تے پتھری گَا
کی مما جو ساکبْي تے تو کتربی تین کی مما قرار وہ جو پتھری ذات سارو تر
تو کتربی تے چِن جا چِن دَرَتی تی باتِر یا تَنن کی مما ایرائی سو اونگی پتھری لُکْی
(12) مما نَدُهو دَرَتی گَا کی مما جو ساکبْي پتھری ذات سارو تے چِن دَرَتی تین کی
جاکبین تو قرُن تو کتربی تے چِن چِنجا چِن پتھری ذات سارو باتِر یا تَنن کی مما
کی مما ایرائی مما خدا ہَیو تے چَنُو آهي(13) مما سکی پتھری مما صبًح یا نَدو پیہنے تَنن
(14) مما خدا جَیو مما آسسکۂ جی پور پر سوجھرا لَنی مما تَدُیہنے کی رات کان
دار کی مما اَهی نِشانِی مما مُنِدْی مما مُنِبی مما وری مما لِئِی مما(15) مما آَهی آسسکۂ
جی پور منچَہ سوجھری لَی مماہ نَذیۂ تی مما نَرُتو تی مما سوجھرے کُی مما اونگی پتھری
(16) مما خدا پین وِنی مما سوجھرین کی مما نبی مما ندُهو مما سوجھرے دَبی مما حَکْمِیت
کتربی مما نَدی مما سوجھرے رات تی مما حَکْمِیت کتربی مما تاری مما پی جَوْریا مما(17)
نَخِدا تین مما آسسکۂ جی پور پرے کی مما نَرُتو تی مما سوجھرے کُی مما انگی پتھری
(18) مما تَدُیہنے
رات تی مما حَکْمِیت کتربی مما سوجھرے کُی مما انگی پتھری مما انگی چَن
تے اَهی چَنُو آهي(19) مما سکی پتھری مما صبًح یا نَدو پیہنے تَنن
(20) مما خدا جَیو مما باتِر پتھری مما سُندی مما جَنَو مما ہیری پتھری مما باتِر
جی پتھری آسسکۂ مما پور مما اَنِدا مما(21) مما خدا وہی مما انگی پتھری مما
باب ٢٠٤

سیکنہ سرندہ جیو کی جن سان سندی ذات سارو پالی پیرو پیرو آنی ہی تیر کی ہم سیکنہ کہب واری بہتی کی سندی ذات سارو پیدا کہیوں خدا دینے تے جہو کی ایہے (٢٥) میں خدا تیری کی بھرکت ذیلی جہو تے فرچو میں وہو میں سمند جہی پالی پی پی کی ذریتی تی گھیتا ہُنّ (٢٦) ائی سانچتی میں ہے بھیج ہی پنجون ہُنّ ہیمیو بہتی جیو

(٢٣) میں خدا جہو تے ذریتی جیویں کی سندی ذات سارو تے فور ۔ سرندک جیو

جبنت جا مرنے پھانجی پھانجی ذات سارو پیدا کہی سو اونچی پی نیو

(٢٤) میں خدا جہنم کا جاروون ہی دور تے درتی جا سب سرندہ جیو پھانجی

پھانجی ذات سارو پیدا کہی میں خدا دینے جیو کی ایہے

(٢٥) میں خدا جیو ہی اسے سائے وہو کی پھانجی شکک جی پانے جہویے پیدا بکریوں

تے آئی سمند جی نمی یعنی آسان جی پکی یعنی دیویں ۔ جیکی سمند تیری

تے سرین ہی تی سنینی تی راج کی (٧) وہو خدا ماتھو کی پھانجی شکک

سارو پیدا کہیوں یعنی خدا جی شکک تی جوزنیش یعنی نہر ماد کری تی

کی پیدا کیاہ (٨) میں خدا تیری کی بھرکت ذیلی جیو تے فرچو میں ۔ وہو تے ذریتی

کی پیرو اہا ہیان وہویتی سریوں سمند جی نمی یعنی آسان جی پکی

تی میں جیکی جیو تیری تی سرین ہی تی سنینی تی حکّوست کہیوں

(٢٦) میں خدا جیو تے فور ۔ تے سیکو جو اور سکو جو سمند جیو تیری تی آئی
باب پہلو

اگر آسانی میں ترتیب سندی سبھی دل پورا تین (2) میں خدا پہچا چکر ہوئے پائی کہی ہوئی پورا کہی کہی دو نیکہ سارو کہر جو پائی کہی بنا ہوئے پائی کہی بنا ہو ایک سدا کری کری تین پائی بہا چکر جو پائی پائی بہا چکر جوہر

(4) جخدا نہ کیا ہوئے خدا ترتیب ایک آسانی جوہر ہے ادھ آسانی میں ترتیب ہوئے جنی کہ لی گاپے پی (5) سبھی جنگھ نیکہ جوہر انہان آگی ترتیب تی نہ ہو اگا سبھی جنگھ نیکہ جوہر اس کوٹی نہیں ندیئن خدا ترتیب تی مینہ نکوئی جوہر تی بود درک نسے کھان ہوئے ہے

(6) دو ترتیب كان مکا آئی تین ترتیب نیکہ ساری منہ تی رہے تی ندیئن
(7) ۷ خداوند خدا ذرتیٰ جبیا جنتیٰ مان ملکو کی جوزی یسندس ناسیٰ پر جبیا جو ساء ثوکی یو ت۔ اہو ماتهون جیبند ینفس ثیوٗ
(8) ۸ خداوند خدا عدن ب ایرندی بسی حکنے باَ یو آدی جو جوزیو ہوَا تِنن کی آنی وہریاٗ (9) ۹ حکنے یو تئیٰ سیٗ یا کائن یکئ یا عمدیاٗ جبیا جو وال جو باغ جی وہریاٗ حسنیٗ ملدی جبیا سمجھ جو یہ انہیٗ سینیٗ کی خداوند خدا ذرتیٰ مان آپرابو (10) ۱۰ باغ جی یہ ذرتیٰ لیا ادن کان یہکری یسیٗ یکیٗہی سیٗ نسکیٗ یسیٗ کا پنیٗ یار منہ تیٗ (11) یہرو منہ جو نالو پسُ جو حیلی جبی سبسی ملدک کی وہیذل آنی سون تو لپیٗ (12) ۱۲ انہیٗ ملدک جو سون نیکو آنی یہ یسیٗ موتیٗ یہ بیئر دتا توبیٗ (13) یہ لپیٗ منہ جو نالو گیہوں آنی سوسو کوش جی سبسی ملدک کی وہیذل آنی (14) یہ لپیٗ منہ جو نالو وہیذل آنی جو آسور جبی ایرندی یسیٗ دانه دتا تو وچیٗ یہ لپیٗ منہ جو نالو ٹرات آنی (15) ۱۵ یہ خداوند خدا انہیٗ آمبری کی یسیٗ عدنی جبی باَ وہاریو ت سندری بکت یسیلال کری (16) یہ خداوند خدا انہیٗ آمبری حکنر ذیلی جیو ت۔ باغ جی سیکنِ یوں مان رئٗ کائِنیاٗ رہ (17) پر حسنیٗ مدایی جبی سیکنے یاری یوں مان یہو جیو جنگی ذیلی نو انہی مان کائِنیاٗ یا جریہ سردی (۱۸)
<table>
<thead>
<tr>
<th>باب پنجم جوہر کتاب</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(18) میں خداوند خدا چیو تو مالیہو جوہر پنیو رہن جوہر ن آہی سوآ تہنی لاہ سندس لائن حکمتی مدعوی نامیودس (19) میں خداوند خدا سیامی جہنم جا ہویں میں سیامی آسمان جا ہویں کچھ نا لو رکدو پہ آدم جہنم کو سیکھنے جہنم کے جو نالو رکدو نے جوہر (20) میں آدم رہوی نہویں میں آسمان چہو جیپنی میں جہنم چہو سیکھنے جی</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(21) وری خداوند خدا آدم کی ذاتی ہند چہو نہویں ایہ سیمہی رہو نہویں</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(22) میں خداوند آدم کی ذاتی ہند چہو نہویں بدران ماس پنیو چہو</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(23) میں آدم چہو تہہوی یہی صحیحی سیمی مان ہندی مہنچی</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(24) میں آدم چہو تہہوی یہی صحیحی سیمی مان ہندی مہنچی ماس مان ماس آہی اینہی کچھ یہ نارسیبی حجو نوکری آہی</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(25) میں بیہی مسی بنو ہو ندی (26) ہے آدم پنیو بیہی اگھی اہو ہیٹہو کچھ بیہی</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

باب پنجم

ہے آدم کی جہنم جا ہویں نہویں خداوند خدا چہریا ہویں تی سیمی کان ناتھی

زیادہ ہو نہیں ہےلی کی جہو نہ آہی سیمی آہی چیو جا چہرو جیو نہ باغ جی
بِـِبیکٰش جو کتاب

سنبی وَریٰ مان ن کاچھ (۳) یہ زال نانگت کی چہو تڑہن باغ جی وُلِی جو قرار
ت‌س کاوٰن یا (۴) برہیش کو وَلی باغ جی وچہر آہی تِن جی ٹَر بابِ خِدا
چہو آہی کی اس مان ن کاچھ چہو مرنڈو (۵) بر خُدا جاتی تو چِنِ مٰہی
منجیانس کاچی شدُو تِنی اُہنچی ایکی آبِنجی بُنُدی یا اُہنی خُدا رانگِ جَدْنیاً

(۱) یہ زال تنِتی وُلی کی دنو جو کاچھ مرنڈو آہی یہ دُسِن بر سہنُو آہی
(۲) سیاپت ِتریش لاء سہنڈو وُلی آہی سو تنِتی جی فرکی جینی کاؤنہا یہنچی
(۳) مُرسِکی بِئی نانُا ت اُنی ِبًکاپو (۴) ند کا تی پنِنی جینی اِکی آبِنجی بُنی
(۵) جِنیاً تِسا اُجُھا آہیون یہو آاجھی گا یو بِسیِ باعل لاء لنکوٰت ِجوُریاً
(۶) یہ خُداوند خُدا جو آوازُ بَدَا جو اہو تِکہار جی مہل باغ جِلی گیمیو
(۷) یہ آگیمی ِجوُلیس خُداوند خُدا جی مُنی کان پالِنجی باغ جی ِوُلِی پِرکاپو
(۸) ند کا خُداوند خُدا آمِرد کی سدُ کری جیو تُنٰو کٹی آہی (۹) هُن
چہو ٹُمون تِناجو آُوازِ باغی بِنًتی بیو پِنِس ِجاکان ت آگھاًرو هوُس تنِی لاء
پالِنجی لِسکاپِر (۱۰) ند کِجیماتِس ِکہ توکی سکنو چَنِتیا ِتْسٰوُن ِآگھاًرو آہی
(۱۱) اُمِ جی مُنی کان مُن تیکی جِلِلیو هو تنِی مان کَدَه جا (۱۲) ند کا
آمِرد کیو تِھی زال جا تو مُن ِسِن گُنِد کسئی تنِی مٰون کی اُنی وَلی مان
باب ٣

entrée مون کنده (١٣) مَصادرَ خُدَاءی خان کی چیز تو سوہی چاکیک تو

جِهیز دو مون کی نانگی بلابلو تنوز کانئیر.

(١٤) پَمَ پدْخاوند خُدا نانگی کی چیز تو چوہی چیز تو کری چو ہون سنی

یوری کان م مَجہید جیپُری بُری کان م مَلک کارُن آہی سو ہو پِر

پر* ٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢* مَلک عَم مَی مَلکدو رنھدی (١٥) ١١٦٢ تَو ٢٢٥٢ مَلک پی ٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢

نَهْجی یِئر ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢

نَهْجی یِئر ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢

نَهْجی یِئر ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢

نَهْجی یِئر ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢ ٢٢

(١٦) مَلک کی چیزاتِ آهی پُهْجیاوی حمل پر گِنْتا طوُر ودائیذِس تو ہون سنِ

سُن ویساوئی م نُهْجی یِئر مُئس ذاوْنی یِئری م آہو توپی حکیمِ

سُکندو.

(١٧) م آدرِکی جِیاویا دُتو پُهْجیاوی مَلک جو چیز چیزیو تجویزہ ول یی ان مُون

توکی جِلیاوی هو چیزی ہین مان د کانچ تنہ کانہ سی چہ یکِ یِئری کَکری

ذریتی یِئر کارُن آہی تنہ کان پُهْجیاوی عَم جا سِب ذیپہ دُک سنِ کانِئیذی

(١٨) م تولہ مکندا م کانِئیذی یِئری یِئری م تَو پِی جو ساکب پِی کانِئیذی (١٩) م جنِسی منی مان رکنیل ہنی مَوْتی جِیِسی تنہ پر ملندِ

تیسی پُهْجیاوی مُئن چی پُکھر کری مانی کانِئیذیو رنندی جو ہون مَئنی آہی

سُو وری م مَئنی پرگی یِئری.

(٢١)}
باب ۴: جوح کتاب

(۲۱) آدم پہنچی زال جو ناگ ہوا رکھو چاکان تہ آها سینی سر اور جین
(۲۲) خداوند خدا آدم سندز زال لاء چہرہ جوا گیا جوڑی تیر
کہ یکیا یا

(۲۳) خداوند خدا چہرہ تریسو مالوہون چیناءی مدائی جنبی سپیاتی لاء
اسان مان ہکاری چہرہ لے چاگو لہاپی متنا اہو ہئنگو ہٹ ہکاری چیپی
چیپو ہا مان بچنی کیا یا؟ سداا چمرو رہی (۲۲) تنہ چکری خداوند خدا
عدسی جی باگ مان دینکی کیاپی جہنی تر جہنی زمین مان نکنل آہی تنہ
جی پوک چکری (۲۴) پر تنہ آدم کی لوٹی کیپی یا عدلی نالی باگ جی
اپرندی باسی چآربی پنر جی جوکندر مجنگی سان ہیاریا یا چیابی جی
وں جی نگیہبانی کیئ

باب ۴: جوح یون

(۲۵) آدم پہنچی زال ہوا سان گڈ ہیو تاہا پہت سان تیری قائن کی جتی
جہا کہ خداوند کان ہیکتو مرن پرایمر (۲) وری تنہ جو ہاپہل جتیا ہو
ہاپہل رہی گیکری چہرہ جیار چوارو تیری قائن گتنی چیپو
(۲۶) کہ چنیہ کی پہنچی لہاپی تیری قائن تریپن جی پہنچیہ منچیان خداوند
لاہ نذرانو وئی آپو (۲) ہاپہل بچنی پجی گیکری مان ہیرگیئی یا تلیئ یا